

# AEG

## POWERTOOLS

**ASB-2**

**Operator's manual  
Manuel de l'utilisateur  
Manual del operador**

***TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ OPERATOR'S MANUAL.  
AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES, L'UTILISATEUR DOIT LIRE LE MANUEL DE  
L'UTILISATEUR.  
PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER EL MANUAL DEL  
OPERADOR.***

**TECHNICAL DATA****1/2" HAMMER-DRILL**

Volts . . . . .	120 ac
Amps . . . . .	9 A
No-load RPM . . . . .	0-1500 / 0-3500 RPM
BPM . . . . .	24,000 / 56,000 BPM
Drilling in Concrete . . . . .	3/4"
Drilling in Steel . . . . .	5/8"
Drilling in Wood . . . . .	1/2"

**GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS**

**⚠ WARNING READ ALL SAFETY WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

**WORK AREA SAFETY**

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

**ELECTRICAL SAFETY**

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

**PERSONAL SAFETY**

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

**POWER TOOL USE AND CARE**

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

• **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

• **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

• **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

## SERVICE

• **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## SPECIFIC SAFETY RULES

• **Wear ear protectors when impact drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.

• **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.

• **Hold power tools by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

• **Keep hands away from all cutting edges and moving parts.**

• **Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a service facility for a free replacement.

• **WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

• lead from lead-based paint

• crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and

• arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

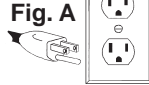
## GROUNDING

• **WARNING** Improperly connecting the grounding wire can result in the risk of electric shock. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the tool. Never remove the grounding prong from the plug. Do not use the tool if the cord or plug is damaged. If damaged, have it repaired by a service facility before use. If the plug will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

**Grounded Tools: Tools with Three Prong Plugs**  
Tools marked "Grounding Required" have a three wire cord and three prong grounding plug. The plug must be connected to a properly grounded outlet (See Figure A). If the tool should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user, reducing the risk of electric shock.

The grounding prong in the plug is connected through the green wire inside the cord to the grounding system in the tool. The green wire in the cord must be the only wire connected to the tool's grounding system and must never be attached to an electrically "live" terminal.

Your tool must be plugged into an appropriate outlet, properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. The plug and outlet should look like those in Figure A.



**Double Insulated Tools: Tools with Two Prong Plugs**

Tools marked "Double Insulated" do not require grounding. They have a special double insulation system which satisfies OSHA requirements and complies with the applicable standards of Underwriters Laboratories, Inc., the Canadian Standard Association and the National Electrical Code. Double Insulated tools may be used in either of the 120 volt outlets shown in Figures B and C.

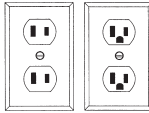


Fig. B Fig. C

## EXTENSION CORDS

Grounded tools require a three wire extension cord. Double insulated tools can use either a two or three wire extension cord. As the distance from the supply outlet increases, you must use a heavier gauge extension cord. Using extension cords with inadequately sized wire causes a serious drop in voltage, resulting in loss of power and possible tool damage. Refer to the table shown to determine the required minimum wire size.

The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cord. For example, a 14 gauge cord can carry a higher current than a 16 gauge cord. When using more than one extension cord to make up the total length, be sure each cord contains at least the minimum wire size required. If you are using one extension cord for more than one tool, add the nameplate amperes and use the sum to determine the required minimum wire size.

### Guidelines for Using Extension Cords

- If you are using an extension cord outdoors, be sure it is marked with the suffix "W-A" ("W" in Canada) to indicate that it is acceptable for outdoor use.
- Be sure your extension cord is properly wired and in good electrical condition. Always replace a damaged extension cord or have it repaired by a qualified person before using it.
- Protect your extension cords from sharp objects, excessive heat and damp or wet areas.







### Recommended Minimum Wire Gauge for Extension Cords\*

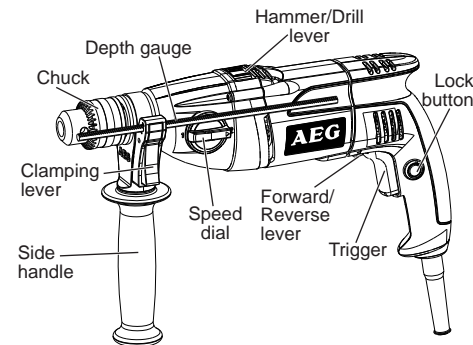
Nameplate Amperes	Extension Cord Length				
	25'	50'	75'	100'	150'
0 - 2.0	18	18	18	18	16
2.1 - 3.4	18	18	18	16	14
3.5 - 5.0	18	18	16	14	12
5.1 - 7.0	18	16	14	12	12
7.1 - 12.0	16	14	12	10	
12.1 - 16.0	14	12	10		
16.1 - 20.0	12	10			

\* Based on limiting the line voltage drop to five volts at 150% of the rated amperes.

## READ AND SAVE ALL INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

## SYMBOLS

-  ..... Double Insulated
-  ..... Volts, Alternating Current
-  ..... Amps
- $n_0$  xxxmin.<sup>-1</sup> ..... No Load Revolutions per Minute (RPM)
-  ..... Blows per Minute (BPM)
-  US ..... Underwriters Laboratories, Inc., United States and Canada
-  ..... Anti-Vibration System



## ASSEMBLY

• **WARNING** To reduce the risk of injury, always unplug tool before attaching or removing accessories or making adjustments. Use only specifically recommended accessories. Others may be hazardous.

• **WARNING** To reduce the risk of injury, always use a side handle when using this tool. Always brace or hold securely.

### Adjusting the Side Handle Position

1. Loosen the side handle by unscrewing the side handle grip until the side handle rotates freely.
2. Rotate the side handle to the desired position.
3. Tighten the side handle grip securely.

### Setting the Depth Gauge

1. Press in the clamping lever.
2. Slide the depth gauge rod backward or forward until it is set for the desired depth.

**NOTE:** The drilling depth is the distance between the tip of the bit and the tip of the rod.

3. Release the clamping lever.

• **WARNING** To prevent personal injury, always remove the chuck key from the chuck after each use.

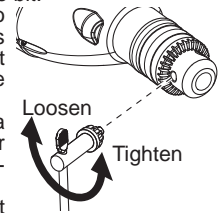
### Installing Bits into Keyed Chucks

Be sure that the shank of the bit and the chuck jaws are clean. Dirt particles may cause the bit to line up improperly. Do not use bits larger than the maximum recommended capacity of the drill because gear damage or motor overloading may result. For best performance, be sure that the bits are properly sharpened before use.

1. Unplug the tool.
2. Open the chuck jaws wide enough to insert a bit. Allow the bit to strike the bottom of the chuck. Center the bit in the chuck jaws and tighten the jaws by hand to align the bit.

3. Place the chuck key into each of the three holes in the chuck, turning it clockwise to tighten the chuck securely.

4. To remove the bit, insert the chuck key into one of the holes in the chuck and turn it counterclockwise.



## OPERATION



**WARNING** To reduce the risk of injury, always unplug tool before attaching or removing accessories or making adjustments. Use only specifically recommended accessories. Others may be hazardous.

**WARNING** To reduce the risk of injury, wear safety goggles or glasses with side shields.

**WARNING** To reduce the risk of injury, keep hands and cord away from the bit and all moving parts.

### Selecting Action

These Hammer-Drills have two settings: drilling and hammer-drilling.

1. For **drilling**, turn the hammer-drill lever towards the drill symbol .
2. For **hammer-drilling**, turn the hammer-drill lever towards the hammer symbol .

**NOTE:** To engage the hammering mechanism, maintain pressure on the bit. When pressure on the bit is released, the hammering action will stop.

### Using Forward/Reverse Lever

The forward/reverse lever can only be adjusted when the trigger is not pressed. Always allow the motor to come to a complete stop before using the forward/reverse lever.

1. For **forward** (clockwise) rotation, push the forward/reverse lever to the left (when viewed from the back of the tool) as shown.
2. For **reverse** (counter-clockwise) rotation, push the forward/reverse lever to the right (when viewed from the back of the tool) as shown. Allow the motor to come to a full stop before reversing.

**NOTE:** When hammer-drilling, use the tool in forward rotation (clockwise) only.

### Selecting Speed

Allow the tool to come to a complete stop before changing speeds. Changing speeds while the tool is running could damage the tool.

1. For low speed (up to 1500 rpm), turn the speed selector to position 1.
2. For high speed (up to 3500 rpm), turn the speed selector to position 2.

### Starting, Stopping & Controlling Speed

1. To **start** the tool, pull trigger.
2. To **stop** the tool, release trigger.
3. To vary the speed, increase or decrease pressure to trigger. The further the trigger is pulled, the greater the speed.

### Locking Trigger

The lock button holds the trigger in the ON position for continuous full speed use.

1. To lock the trigger, hold in the lock button while pulling the trigger. Release the trigger.
2. To unlock the trigger, pull the trigger and release. The lock button will pop out.

### Operating

Position the tool, grasp the handles firmly and pull the trigger. Always hold the tool securely using both handles and maintain control. This tool has been designed to achieve top performance with only moderate pressure. Let the tool do the work.

If the speed begins to drop off when drilling deep holes, pull the bit partially out of the hole while the tool is running to help clear dust. Do not use water to settle the dust since it will clog the bit flutes and tend to make the bit bind in the hole. If the bit should bind, a built-in, non-adjustable slip clutch activates. If this occurs, stop the tool, free the bit and begin again.

### Operator Force

This hammer-drill features the Vibration Isolation System to provide the operator with comfort without sacrificing power or performance. The motor housing is suspended independently from the switch handle. Insulating elements absorb vibration when hammer-drilling and drilling.

**Ideal operator force** compresses the handle slightly and allows the tool to work aggressively while the handle provides maximum vibration dampening.

**Excessive operator force** compresses the handle too far and reduces the vibration dampening. Users will be able to feel the difference and should adjust the force to the handle accordingly.

## APPLICATIONS

**WARNING** To reduce the risk of electric shock, check work area for hidden pipes and wires before drilling.

### Drilling in Wood, Composition Materials and Plastic

When drilling in wood, composition materials and plastic, select the drill operating mode. Start the drill slowly, gradually increasing speed as you drill. Select low speeds for plastics with a low melting point.

### Drilling in Metal

When drilling in metal, select the drill operating mode. Use high speed steel twist drills or hole saws. Use a center punch to start the hole. Lubricate drill bits with cutting oil when drilling in iron or steel. Use a coolant when drilling in nonferrous metals such as copper, brass or aluminum. Back the material to prevent binding and distortion on breakthrough.

### Drilling in Masonry

When drilling in masonry, select the hammer-drill operating mode. Use high speed carbide-tipped bits. Drilling soft masonry materials such as cinder block requires little pressure. Hard materials like concrete require more pressure. A smooth, even flow of dust indicates the proper drilling rate. Do not let the bit spin in the hole without cutting. Do not use water to settle dust or to cool bit. Do not attempt to drill through steel reinforcing rods. Both actions will damage the carbide.

## MAINTENANCE

**WARNING** To reduce the risk of injury, always unplug your tool before performing any maintenance. Never disassemble the tool or try to do any rewiring on the tool's electrical system. Contact a service facility for ALL repairs.

### Maintaining Tools

Keep your tool in good repair by adopting a regular maintenance program. Before use, examine the general condition of your tool. Inspect guards, switches, tool cord set and extension cord for damage. Check for loose screws, misalignment, binding of moving parts, improper mounting, broken parts and any other condition that may affect its safe operation. If abnormal noise or vibration occurs, turn the tool off immediately and have the problem corrected before further use. Do not use a damaged tool. Tag damaged tools "DO NOT USE" until repaired (see "Repairs").

Under normal conditions, relubrication is not necessary until the motor brushes need to be replaced. After six months to one year, depending on use, return your tool to a service facility for the following:

- Lubrication
- Brush inspection and replacement
- Mechanical inspection and cleaning (gears, spindles, bearings, housing, etc.)
- Electrical inspection (switch, cord, armature, etc.)
- Testing to assure proper mechanical and electrical operation

**WARNING** To reduce the risk of injury, electric shock and damage to the tool, never immerse your tool in liquid or allow a liquid to flow inside the tool.

### Cleaning

Clean dust and debris from vents. Keep the tool handles clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean your tool since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include: gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

### Repairs

If your tool is damaged, return the entire tool to the nearest service center.

## ACCESSORIES

**WARNING** To reduce the risk of injury, always unplug the tool before attaching or removing accessories. Use only specifically recommended accessories. Others may be hazardous.

## SERVICE AND SUPPORT

If you encounter any problems with the operation of this tool, or you would like to locate the service location nearest you :

Visit [www.aeg-pt.com](http://www.aeg-pt.com)

Navigate to 'English USA', then 'Service & Warranty' and follow the directions on the site.

Call **1 (855) AEGTOOL** (1 855 234 8665)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

Our customer service can help answer technical questions, service and repair inquiries, and warranty issues.

## LIMITED WARRANTY

Every AEG power tool is warranted to the **original purchaser only** to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, AEG will repair or replace any part on an AEG power tool which, after examination, is determined by AEG to be defective in material or workmanship for a period of one (1) year after the date of purchase. Return of the power tool to an AEG Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that AEG determines to be from repairs made or attempted by anyone other than AEG authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on an AEG power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY AEG PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL AEG BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, AEG DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU, THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES****PERCEUSES À PERCUSSION 13 mm (1/2")**

VOLTS.....	120 AC
AMPÈRES.....	9 A
T/MIN- OUTIL.....	0 - 1 500 / 0 - 3 500 RPM
BPM.....	24,000 / 56,000 BPM
Forêts à percussion pointe carburée(béton).....	19 mm
Forêts heli (acier).....	16 mm
Forêts heli (bois).....	13 mm

**RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES**

**⚠ AVERTISSEMENT LIRE TOUTES LES RÈGLES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.** Ne pas suivre l'ensemble des règles et instructions peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures graves. **Conserver les règles et les instructions à des fins de référence ultérieure.** Le terme «outil électrique» figurant dans les avertissements ci-dessous renvoie à l'outil électrique à alimentation par le réseau (à cordon) ou par batterie (sans fil).

**SECURITE DU LIEU DE TRAVAIL**

- Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou mal éclairées sont favorables aux accidents.
- Ne pas utiliser d'outil électrique dans une atmosphère explosive, telle qu'en en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Tenir les enfants et les personnes non autorisées à l'écart pendant le fonctionnement d'un outil électrique. Un manque d'attention de l'opérateur risque de lui faire perdre le contrôle de l'outil.

**SECURITE ELECTRIQUE**

- La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise d'alimentation. Ne jamais modifier la fiche d'une manière quelconque. Ne pas utiliser d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre (à la masse). Des fiches non modifiées et des prises d'alimentation assorties réduisent le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact corporel avec des surfaces reliées à la masse ou à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Un risque de choc électrique plus élevé existe si le corps est relié à la masse ou à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Le risque de choc électrique augmente si de l'eau s'infiltré dans un outil électrique.
- Prendre soin du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, des huiles, des arêtes coupantes ou des pièces en mouvement. Un cordon endommagé ou emmêlé présente un risque accru de choc électrique.
- Se procurer un cordon d'alimentation approprié en cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur. L'utilisation d'un cordon d'alimentation pour usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- S'il est nécessaire d'utiliser l'outil électrique dans un endroit humide, installer un appareil à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge électrique.

**SECURITE INDIVIDUELLE**

- Être sur ses gardes, être attentif et faire preuve de bon sens en utilisant un outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un instant d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Porter l'équipement de protection requis. Toujours porter une protection oculaire. Selon les conditions, porter aussi un masque anti-poussières, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur ou une protection auditive afin de réduire les blessures.
- Empêcher les démarrages accidentels. S'assurer que la gâchette est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source de courant, d'insérer la batterie, de le ramasser ou de le transporter. Le fait de transporter l'outil en gardant le doigt sur la gâchette ou de le brancher lorsque la gâchette est en position de marche favorise les accidents.
- Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil sous tension. Une clé laissée attachée sur une pièce mobile de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- Ne pas travailler à bout de bras. Bien garder un bon équilibre à tout instant. Ceci permet de mieux préserver la maîtrise de l'outil électrique dans des situations imprévues.
- Porter des vêtements adéquats. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Ne pas approcher les cheveux, vêtements et gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.
- Si des dispositifs sont prévus pour l'extraction et la récupération des poussières, vérifier qu'ils sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés aux poussières.

**UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE**

- Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application considérée. L'outil électrique adapté au projet considéré produira de meilleurs résultats, dans des conditions de sécurité meilleures, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- Ne pas utiliser l'outil électrique si le commutateur ne le met pas sous ou hors tension. Tout outil électrique dont le commutateur de marche-arrêt est inopérant est dangereux et doit être réparé.
- Débrancher la fiche de la prise d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventive réduisent le risque de mettre l'outil en marche accidentellement.
- Ranger les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes qui connaissent mal les outils électriques ou ces instructions utiliser ces outils. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non formés à leur usage.
- Entretien des outils électriques. S'assurer de l'absence de tout désalignement ou de grippage des pièces mobiles, de toute rupture de pièce ou de toute autre condition qui pourrait affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau. Les outils électriques mal entretenus sont à la source de nombreux accidents.
- Garder les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et bien affûtés risquent moins de se gripper et sont plus faciles à manier.
- Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les grains etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation de cet outil électrique pour effectuer une opération pour laquelle il n'est pas conçu peut occasionner une situation dangereuse.

**ENTRETIEN**

- Faire effectuer l'entretien de l'outil électrique par un technicien qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. La sécurité d'utilisation de l'outil en sera préservée.

**RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES**

- Porter des protège-oreilles. Une exposition au bruit peut provoquer une perte auditive.
- Utiliser les poignées auxiliaires fournies avec l'outil. Une perte de contrôle peut provoquer des blessures.
- Tenir l'outil par les surfaces de prise isolées si, au cours des travaux, l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre cordon. Le contact avec un fil sous tension met les parties métalliques exposées de l'outil sous tension, ce qui infligera un choc électrique à l'opérateur.
- Tenez les mains à l'écart des arêtes tranchantes et des pièces en mouvement.

•Maintenir en l'état les étiquettes et les plaques d'identification. Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien pour un remplacement gratuit.

•**AVERTISSEMENT** : Certaines poussières générées par les activités de ponçage, de coupe, de rectification, de perçage et d'autres activités de construction contiennent des substances considérées être la cause de malformations congénitales et de troubles de l'appareil reproducteur. Parmi ces substances figurent :

- le plomb contenu dans les peintures à base de plomb;
- la silice cristalline des briques, du ciment et d'autres matériaux de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome des sciages traités chimiquement.

Les risques encourus par l'opérateur envers ces expositions varient en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques, l'opérateur doit travailler dans une zone bien ventilée et porter l'équipement de sécurité approprié, tel qu'un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

**MISE A LA TERRE**

**⚠ AVERTISSEMENT** Si le fil de mise à la terre est incorrectement raccordé, il peut en résulter des risques de choc électrique. Si vous n'êtes pas certain que la prise dont vous vous servez est correctement mise à la terre, faites-la vérifier par un électricien. N'altérez pas la fiche du cordon de l'outil. N'enlevez pas de la fiche, la dent qui sert à la mise à la terre. N'employez pas l'outil si le cordon ou la fiche sont en mauvais état. Si tel est le cas, faites-les réparer dans un centre-service accrédité avant de vous en servir. Si la fiche du cordon ne s'adapte pas à la prise, faites remplacer la prise par un électricien.

**Outils mis à la terre : Outils pourvus d'une fiche de cordon à trois dents**

Les outils marqués « Mise à la terre requise » sont pourvus d'un cordon à trois fils dont la fiche a trois dents. La fiche du cordon doit être branchée sur une prise correctement mise à la terre (voir Figure A). De cette façon, si une défautosité dans le circuit électrique de l'outil survient, le relais à la terre fournira un conducteur à faible résistance pour décharger le courant et protéger l'utilisateur contre les risques de choc électrique.

La dent de mise à la terre de la fiche est reliée au système de mise à la terre de l'outil via le fil vert du cordon. Le fil vert du cordon doit être le seul fil raccordé à un bout au système de mise à la terre de l'outil et son autre extrémité ne doit jamais être raccordée à une borne sous tension électrique.

Votre outil doit être branché sur une prise appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et ordonnances en vigueur. La fiche du cordon et la prise de courant doivent être semblables à celles de la Figure A.

Fig. A



## Outils à double isolation : Outils pourvus d'une fiche de cordon à deux dents

Les outils marqués « Double Isolation » n'ont pas besoin d'être raccordés à la terre. Ils sont pourvus d'une double isolation conforme aux exigences de l'OSHA et satisfait aux normes de l'Underwriters Laboratories, Inc., de l'Association canadienne de normalisation (ACNOR) et du « National Electrical Code » (code national de l'électricité). Les outils à double isolation peuvent être branchés sur n'importe laquelle des prises à 120 volt illustrées ci-contre Figure B et C.

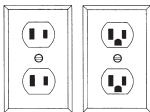


Fig. B Fig. C

## CORDONS DE RALLONGE

Si l'emploi d'un cordon de rallonge est nécessaire, un cordon à trois fils doit être employé pour les outils mis à la terre. Pour les outils à double isolation, on peut employer indifféremment un cordon de rallonge à deux ou trois fils. Plus la longueur du cordon entre l'outil et la prise de courant est grande, plus le calibre du cordon doit être élevé. L'utilisation d'un cordon de rallonge incorrectement calibré entraîne une chute de voltage résultant en une perte de puissance qui risque de détériorer l'outil. Reportez-vous au tableau ci-contre pour déterminer le calibre minimum du cordon.

Moins le calibre du fil est élevé, plus sa conductivité est bonne. Par exemple, un cordon de calibre 14 a une meilleure conductivité qu'un cordon de calibre 16. Lorsque vous utilisez plus d'une rallonge pour couvrir la distance, assurez-vous que chaque cordon possède le calibre minimum requis. Si vous utilisez un seul cordon pour brancher plusieurs outils, additionnez le chiffre d'intensité (ampères) inscrit sur la fiche signalétique de chaque outil pour obtenir le calibre minimal requis pour le cordon.

### Directives pour l'emploi des cordons de rallonge

- Si vous utilisez une rallonge à l'extérieur, assurez-vous qu'elle est marquée des sigles « W-A » (« W » au Canada) indiquant qu'elle est adéquate pour usage extérieur.
- Assurez-vous que le cordon de rallonge est correctement câblé et en bonne condition. Remplacez tout cordon de rallonge détérioré ou faites-le remettre en état par une personne compétente avant de vous en servir.
- Tenez votre cordon de rallonge à l'écart des objets rancissants, des sources de grande chaleur et des endroits humides ou mouillés.

Calibres minimaux recommandés pour les cordons de rallonge\*

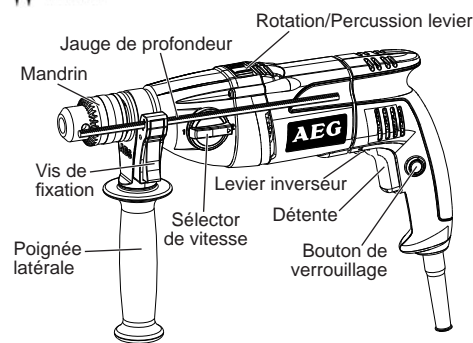
Fiche signalétique	Longueur du cordon de rallonge (m)					
Ampères	7,6	15,2	22,8	30,4	45,7	60,9
0 - 5,0	16	16	16	14	12	12
5,1 - 8,0	16	16	14	12	10	--
8,1 - 12,0	14	14	12	10	--	--
12,1 - 15,0	12	12	10	10	--	--
15,1 - 20,0	10	10	10	--	--	--

\* Basé sur une chute de voltage limite de 5 volts à 150% de l'intensité moyenne de courant.

## LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR LES CONSULTER AU BESOIN.

### PICTOGRAPHIE

- ..... Double Isolation
- ..... Courant alternatif
- ..... Ampères
- $n_0$  XXXXmin.<sup>-1</sup> ..... Tours-minute à vide (RPM)
- BPM ..... Coups-minute à vide (BPM)
- ..... Underwriters Laboratories, Inc. États-Unis et Canada
- ..... Système antivibration



### MONTAGE DE L'OUTIL

**AVERTISSEMENT** Pour minimiser les risques de blessures, débranchez toujours l'outil avant d'y faire des réglages, d'y attacher ou d'enlever les accessoires. L'usage d'accessoires autres que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

**AVERTISSEMENT** Pour minimiser les risques de blessures corporelles, utilisez toujours la poignée latérale lorsque vous maniez l'outil. Étayez-la ou maintenez-la solidement.

#### Attache de poignée latérale

1. Desserrez la poignée latérale en dévissant son attache jusqu'à ce que la poignée pivote librement.
2. Faites tourner la poignée latérale à la position désirée.
3. Serrez fermement l'attache de la poignée latérale.

### Réglage de la jauge de profondeur

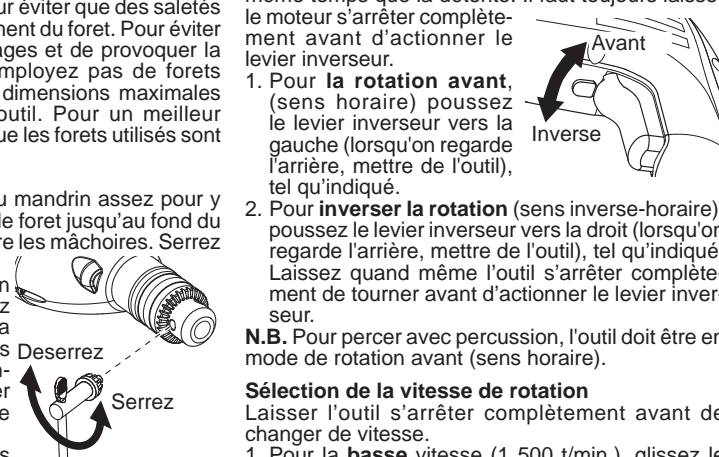
1. Appuyez sur le levier de serrage.
  2. Faites glisser vers l'arrière ou vers l'avant la tige de la jauge de profondeur jusqu'à ce qu'elle soit réglée à la profondeur désirée.
- N.B.** : La profondeur de perçage correspond à la distance entre l'extrémité du foret et l'extrémité de la tige de la jauge de profondeur.
3. Dégagez le levier de serrage.

**AVERTISSEMENT** Pour prévenir les blessures corporelles, retirez toujours la clé du mandrin après chaque usage.

### Pose des mèches dans le mandrin à clé

Assurez-vous que la tige du foret et les mâchoires du mandrin sont propres pour éviter que des saletés ne nuisent au parfait alignement du foret. Pour éviter d'endommager les engrenages et de provoquer la surchauffe du moteur, n'employez pas de forets d'un calibre supérieur aux dimensions maximales recommandées pour cet outil. Pour un meilleur rendement, assurez-vous que les forets utilisés sont adéquatement affûtés.

1. Débranchez l'outil.
  2. Écartez les mâchoires du mandrin assez pour y insérer le foret. Poussez le foret jusqu'au fond du mandrin et centrez-le entre les mâchoires. Serrez le mandrin à la main.
  3. Prenez la clé de mandrin dans le porte-clé et serrez le mandrin en plaçant la clé dans chacun des trois trous de serrage du mandrin et en la faisant tourner en sens horaire pour le serrer à fond.
- N.B.** : N'employez jamais d'autre outil que la clé de mandrin pour serrer ou desserrer le mandrin.
4. Pour retirer le foret, insérez la clé de mandrin dans l'un des trous du mandrin et faites-la tourner en sens inverse-horaire.



### MANIEMENT

**AVERTISSEMENT** Pour minimiser les risques de blessures, débranchez toujours l'outil avant d'y faire des réglages, d'y attacher ou d'enlever les accessoires. L'usage d'accessoires autres que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

**AVERTISSEMENT** Pour minimiser les risques de blessures, portez des lunettes à coques latérales.

**AVERTISSEMENT** Pour minimiser les risques de blessures, gardez les mains et le cordon à distance de la mèche et des pièces en mouvement.

### Choix du mode d'action

Les perceuses à percussion sont pourvues de deux réglages: rotation seulement et rotation avec percussion.

1. Pour **driller en rotation**, tournez le levier de rotation/percussion vers le symbole « foret ».
2. Pour **rotation avec percussion**, tournez le levier de rotation/percussion vers le symbole « marteau ».

**N.B.** Pour engager le mécanisme de percussion, exercez une pression sur le foret. Lorsque la pression sera relâchée, la percussion va cesser.

### Utilisation du levier inverseur

Le levier inverseur ne peut pas être actionné en même temps que la détente. Il faut toujours laisser le moteur s'arrêter complètement avant d'actionner le levier inverseur.

1. Pour la **rotation avant**, (sens horaire) poussez le levier inverseur vers la gauche (lorsqu'on regarde l'arrière, mettre de l'outil), tel qu'indiqué.
2. Pour **inverser la rotation** (sens inverse-horaire), poussez le levier inverseur vers la droite (lorsqu'on regarde l'arrière, mettre de l'outil), tel qu'indiqué. Laissez quand même l'outil s'arrêter complètement de tourner avant d'actionner le levier inverseur.

**N.B.** Pour percer avec percussion, l'outil doit être en mode de rotation avant (sens horaire).

### Sélection de la vitesse de rotation

Laissez l'outil s'arrêter complètement avant de changer de vitesse.

1. Pour la **basse** vitesse (1 500 t/min.), glissez le sélecteur vers la position 1.
2. Pour la **haute** vitesse (3 500 t/min.), glissez le sélecteur vers la position 2.

### Verrouillage de la détente

Le bouton de verrouillage placé à côté de la détente sert à maintenir la détente en position de marche « ON » pour la rotation interrompue à plein régime.

1. Pour verrouiller la détente, enfoncez le bouton de verrouillage tout en appuyant sur la détente. Relâchez la détente.
2. Pour déverrouiller la détente, enfoncez et relâchez la détente.

### Démarrage, arrêt et contrôle de la vitesse

1. Pour **mettre** l'outil en marche, appuyez sur la détente.
2. Pour **arrêter** l'outil, relâchez la détente.
3. Pour varier la vitesse, il suffit d'augmenter ou de diminuer la pression sur la détente. Plus la détente est enfoncée, plus la vitesse est grande.

## Maniement

Placez l'outil et empoignez-le solidement puis appuyez sur la détente. Cet outil a été conçu pour fournir le meilleur rendement à pression modérée, laissez-le faire le travail.

Si, au cours du perçage d'un trou profond, la vitesse de rotation commence à diminuer, retirez partiellement le foret pendant qu'il tourne pour que les débris de forage soient éjectés. N'utilisez pas d'eau pour abattre la poussière pour éviter de bloquer les cannelures du foret et d'en occasionner le grippage. Si le foret se coince, un embrayage réglable, incorporé à l'outil, glisse. Dans ce cas arrêtez l'outil, dégagez le foret et reprenez le perçage.

## Force de l'utilisateur

Ces marteaux offrent un système d'isolation contre les vibrations afin d'assurer le confort de l'utilisateur sans réduire le rendement de l'outil. Le logement du moteur est indépendant de la poignée. Les éléments d'isolation absorbent les vibrations lors du martelage ou du perçage.

Pour obtenir la **force de travail idéale**, serrez légèrement la poignée. Ce faisant, le marteau travaille à plein régime tandis que la poignée amortit les vibrations au maximum.

Une **force excessive** appliquée sur la poignée réduit l'amortissement des vibrations. Les utilisateurs remarqueront facilement la différence et devront régler la force en conséquence.

## APPLICATIONS

**⚠️ AVERTISSEMENT** Pour minimiser les risques de choc électrique, inspectez l'aire de travail pour en déceler les tuyaux et les câbles électriques avant perçage.

### Perçage dans le bois, les agglomérés et le plastique

Lorsque vous percez dans le bois, les agglomérés et le plastique, sélectionnez le mode de perçage. Commencez à driller lentement pour augmenter graduellement la vitesse. Drillez à basse vitesse dans les plastiques dont le point de fusion est peu élevé.

### Perçage dans le métal

Pour percer le métal, sélectionnez le mode de perçage. Employez des forets d'acier-rapide de forme hélicoïdale ou des lames-scies du même métal. Lubrifiez le foret avec de l'huile de coupe lorsque vous drillez dans l'acier ou le fer. Pour les métaux non ferreux comme le cuivre, l'étain et l'aluminium, employez un liquide refroidisseur. Appuyez la pièce à travailler sur une pièce rigide pour éviter le grippage ou le gauchissement du foret à la phase finale du perçage.

### Forage dans la maçonnerie

Pour driller dans la maçonnerie, placez le collet sélecteur à la position de rotation avec percussion marquée « Hammer-Drill ». Utilisez un foret de haute vitesse à pointe carburée. Pour driller dans la maçonnerie molle comme les blocs de cendre, par exemple, n'appliquez qu'une légère pression sur l'outil. Pour les matériaux plus durs comme le béton, appliquez plus de pression sur l'outil. Le perçage s'effectue correctement lorsqu'une fine poussière s'échappe du trou. Ne laissez pas le foret tourner librement dans le trou. N'essayez pas de percer à travers l'acier à béton armé. N'employez pas d'eau pour abattre la poussière ou refroidir le foret, car l'eau peut endommager la pointe carburée du foret.

## MAINTENANCE

**⚠️ AVERTISSEMENT** Pour minimiser les risques de blessures, débranchez toujours l'outil avant d'y effectuer des travaux de maintenance. Ne faites pas vous-même le démontage de l'outil ni le rebobinage du système électrique. Consultez un centre de service accrédité pour toutes les réparations.

### Entretien de l'outil

Gardez l'outil en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Avant de vous en servir, examinez son état en général. Inspectez-en la garde, interrupteur, cordon et cordon de rallonge pour en déceler les défauts. Vérifiez le serrage des vis, l'alignement et le jeu des pièces mobiles, les vices de montage, bris de pièces et toute autre condition pouvant rendre le fonctionnement dangereux. Si un bruit ou une vibration insolite survient, arrêtez immédiatement l'outil et faites-le vérifier avant de vous en servir de nouveau. N'utilisez pas un outil défectueux. Fixez-y une étiquette marquée « HORS D'USAGE » jusqu'à ce qu'il soit réparé (voir « Réparations »). Normalement, il ne sera pas nécessaire de lubrifier l'outil avant que le temps ne soit venu de remplacer les balais. Après une période pouvant aller de 6 mois à un an, selon l'usage, retournez votre outil à un centre de service accrédité pour obtenir les services suivants:

- Lubrification
- Inspection et remplacement des balais
- Inspection et nettoyage de la mécanique (engrenages, pivots, coussinets, boîtier etc.)
- Inspection électrique (interrupteur, cordon, induit etc.)
- Vérification du fonctionnement électromécanique

**⚠️ AVERTISSEMENT** Pour minimiser les risques de blessures, choc électrique et dommage à l'outil, n'immergez jamais l'outil et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

### Nettoyage

Débarrassez les événements des débris et de la poussière. Gardez les poignées de l'outil propres, à sec et exemptes d'huile ou de graisse. Le nettoyage de l'outil doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

### Réparations

Si votre outil est endommagé, retournez l'outil entier au centre de maintenance le plus proche.

## ACCESOIRES

**⚠️ AVERTISSEMENT** Débranchez toujours l'outil avant de changer ou d'enlever les accessoires. L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

## ENTRETIEN ET SOUTIEN

Si l'outil fonctionne mal, ou pour connaître l'emplacement du centre de réparations le plus près :

Visitez le site [www.aeg-pt.com](http://www.aeg-pt.com) Naviguez jusqu'à « ENGLISH USA », puis jusqu'à « Service & Warranty », et suivez les directives données sur le site.

Composez le **1-855-AEGTOOL** (1-855-234-8665) du lundi au vendredi de 7 h à 18 h 30, heure normale du Centre (HNC).

Notre service à la clientèle peut vous aider en répondant à vos questions de nature technique, en assurant l'entretien ou la réparation de votre produit et en répondant à toute question au sujet de la garantie.

## OUTILS ÉLECTRIQUES AEG GARANTIE LIMITÉE

Chacun des outils électriques AEG sont garantis à l'acheteur d'origine être exempt de vice de matériau et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, AEG réparera ou remplacera toute pièce d'outil électrique AEG qui, après examen, sera confirmé par AEG être affectée d'un vice de matériau ou de fabrication pendant une période d'un (1) an après la date d'achat. Le retour de l'outil électrique à un centre de service accrédité AEG, en port prépayé et assuré, est requis. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée au moment de retourner le produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages déterminés par AEG être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque autre que le personnel accrédité d'AEG, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou des accidents. L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur pour un outil électrique AEG. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est faite.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LES PRÉSENTES EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUTS LES PRODUITS AEG. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS AEG NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE TOUTS DOMMAGES INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, DE TOUTS HONORAIRES D'AVOCATS, DE TOUTS FRAIS, DE TOUTE PERTE OU DE TOUTS DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, À TOUTE DÉFAILLANCE OU À TOUT DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT ORALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, AEG RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TEL QUE DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE. Cette garantie s'applique aux produits vendus aux États Unis et au Canada uniquement.

**DATOS TÉCNICOS****13 mm (1/2") TALADRO-MARTILLO**

VOLTS .....	120 c.d.
AMPS .....	9 A
RPM. ....	0 - 1 500 / 0 - 3 500 RPM
BPM .....	24,000 / 56,000 BPM
Brocas con carburo (Concreto) .....	19 mm
Brocas (Acero) .....	16 mm
Brocas (Madera) .....	13 mm

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA**

**⚠ ADVERTENCIA LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.** Si no sigue todas las advertencias e instrucciones, se pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.** El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias incluidas más abajo se refiere a su herramienta operada por conexión (cable) a la red eléctrica o por medio de una batería (inalámbrica).

**SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO**

- Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo. Las áreas desordenadas u oscuras contribuyen a que se produzcan accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden incendiar el polvo o las emanaciones.
- Mantenga a los niños y otras personas alejadas mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

**SEGURIDAD ELÉCTRICA**

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben ser del mismo tipo que el tomacorrientes. Nunca realice ningún tipo de modificación en el enchufe. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Se reducirá el riesgo de descarga eléctrica si no se modifican los enchufes y los tomacorrientes son del mismo tipo.
- Evite el contacto corporal con superficies con conexión a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga la herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que entra en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenrollarla. Mantenga el cable alejado del calor, los bordes afilados o las piezas en movimiento. Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando se utiliza una herramienta eléctrica en el exterior, use una extensión que sea apropiada para uso en el exterior. El uso de un cable apropiado para el exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si debe operar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido

por un dispositivo de corriente residual (RCD). Usar un RCD reduce el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

**SEGURIDAD PERSONAL**

- Manténgase alerta, ponga cuidado a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Despijarse un minuto cuando se utiliza una herramienta eléctrica puede tener como resultado lesiones personales graves.
- Use un equipo de protección personal. Lleve siempre protección ocular. Llevar un equipo de protección apropiado para la situación, como una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, un casco o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.
- Evite el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la toma de alimentación o a la batería, al levantar o mover la herramienta. Mover herramientas con el dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor en la posición de encendido contribuye a que se produzcan accidentes.
- Quite todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que esté acoplada a una pieza giratoria de la herramienta puede provocar lesiones personales.
- No se estire demasiado. Mantenga los pies bien asentados y el equilibrio en todo momento. Esto permite tener mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase de manera apropiada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa floja, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de sistemas de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen apropiadamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

**USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**

- No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para la aplicación. La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y de manera más segura a la velocidad para la que se diseñó.
- No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta se prenda accidentalmente.
- Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con ellas o estas instrucciones las utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados.
- Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas móviles que estén desalineadas o que se atasquen, piezas rotas ni ninguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si se encuentran daños, haga que le reparen la herramienta antes de usarla. Las herramientas mal mantenidas son la causa de muchos accidentes.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Es menos probable que se atasquen las herramientas de corte con filos afilados que se mantienen de manera apropiada y también son más fáciles de controlar.
- Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. siguiendo estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que se diseñó podría originar una situación peligrosa.

**MANTENIMIENTO**

- Haga que un técnico calificado realice el mantenimiento de la herramienta eléctrica utilizando solamente piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

**REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD**

- Lleve protectores auditivos. La exposición a ruido puede producir la pérdida de la audición.
- Use los asideros auxiliares que se suministran con la herramienta. La pérdida de control puede provocar lesiones personales.
- Agarre la herramienta por los asideros aislados cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. El contacto con un cable "con corriente" hará que las partes de metal expuesto de la herramienta pasen la corriente y produzcan una descarga al operador.
- Mantenga las manos alejadas de todos los bordes cortadores y partes en movimiento.

- Mantenga las etiquetas y las placas identificativas. Tienen información importante. Si no se pueden leer o si faltan, póngase en contacto con un centro de servicio para obtener un repuesto gratuito.
- **ADVERTENCIA** : Algunas partículas de polvo resultantes del lijado mecánico, aserrado, esmerilado, taladrado y otras actividades relacionadas a la construcción, contienen sustancias químicas que se saben ocasionan cáncer, defectos congénitos u otros daños al aparato reproductivo. A continuación se citan algunos ejemplos de tales sustancias químicas:
  - plomo proveniente de pinturas con base de plomo
  - sílice cristalino proveniente de ladrillos, cemento y otros productos de albañilería y
  - arsénico y cromo provenientes de madera químicamente tratada.
 El riesgo que usted sufre debido a la exposición varía dependiendo de la frecuencia con la que usted realiza estas tareas. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: trabaje en un área bien ventilada, y utilice equipo de seguridad aprobado como, por ejemplo, máscaras contra el polvo que hayan sido específicamente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

**TIERRA**

**⚠ ADVERTENCIA** Puede haber riesgo de descarga eléctrica si se conecta el cable de conexión de puesta a tierra incorrectamente. Consulte con un electricista certificado si tiene dudas respecto a la conexión de puesta a tierra del tomacorriente. No modifique el enchufe que se proporciona con la herramienta. Nunca retire la clavija de conexión de puesta a tierra del enchufe. No use la herramienta si el cable o el enchufe está dañado. Si está dañado antes de usarlo, llévelo a un centro de servicio para que lo reparen. Si el enchufe no se acopla al tomacorriente, haga que un electricista certificado instale un toma-corriente adecuado.

**Herramientas con conexión a tierra:**

**Herramientas con enchufes de tres clavijas**  
Las herramientas marcadas con la frase "Se requiere conexión de puesta a tierra" tienen un cable de tres hilo y enchufes de conexión de puesta a tierra de tres clavijas. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente debidamente conectado a tierra (véase la Figura A). Si la herramienta se avería o no funcionara correctamente, la conexión de puesta a tierra proporciona un trayecto de baja resistencia para desviar la corriente eléctrica de la trayectoria del usuario, reduciendo de este modo el riesgo de descarga eléctrica.  
La clavija de conexión de puesta a tierra en el enchufe está conectada al sistema de conexión de puesta a tierra de la herramienta a través del hilo verde dentro del cable. El hilo verde debe ser el único hilo conectado al sistema de conexión de puesta a tierra de la herramienta y nunca se debe unir a una terminal energizada.  
Su herramienta debe estar enchufada en un tomacorriente apropiado, correctamente instalado y



conectado a tierra según todos los códigos y reglamentos. El enchufe y el tomacorriente deben asemejarse a los de la Figura A.



**Herramientas con doble aislamiento:**  
**Herramientas con clavijas de dos patas**  
 Las herramientas marcadas con "Doble aislamiento" no requieren conectarse a tierra. Estas herramientas tienen un sistema aislante que satisface los estándares de OSHA y llena los estándares aplicables de UL (Underwriters Laboratories), de la Asociación Canadiense de Estándares (CSA) y el Código Nacional de Electricidad. Las herramientas con doble aislamiento pueden ser usadas en cualquiera de los toma corriente de 120 Volt mostrados en las Figuras B y C.

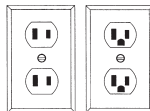


Fig. B Fig. C

## EXTENSIONES ELECTRICAS

Las herramientas que deben conectarse a tierra cuentan con clavijas de tres patas y requieren que las extensiones que se utilicen con ellas sean también de tres cables. Las herramientas con doble aislamiento y clavijas de dos patas pueden utilizarse indistintamente con extensiones de dos o tres cables. El calibre de la extensión depende de la distancia que exista entre la toma de la corriente y el sitio donde se utilice la herramienta. El uso de extensiones inadecuadas puede causar serias caídas en el voltaje, resultando en pérdida de potencia y posible daño a la herramienta. La tabla que aquí se ilustra sirve de guía para la adecuada selección de la extensión.

Mientras menor sea el número del calibre del cable, mayor será la capacidad del mismo. Por ejemplo, un cable calibre 14 puede transportar una corriente mayor que un cable calibre 16. Cuando use más de una extensión para lograr el largo deseado, asegúrese que cada una tenga al menos, el mínimo tamaño de cable requerido. Si está usando un cable de extensión para más de una herramienta, sume los amperes de las varias placas y use la suma para determinar el tamaño mínimo del cable de extensión.

### Guías para el uso de cables de extensión

- Si está usando un cable de extensión en sitios al aire libre, asegúrese que está marcado con el sufijo "W-A" ("W" en Canadá) el cual indica que puede ser usado al aire libre.
- Asegúrese que su cable de extensión está correctamente cableado y en buenas condiciones eléctricas. Cambie siempre una extensión dañada o hágala reparar por una persona calificada antes de volver a usarla.
- Proteja su extensión eléctrica de objetos cortantes, calor excesivo o áreas mojadas.

### Calibre mínimo recomendado para cables de extensiones eléctricas\*

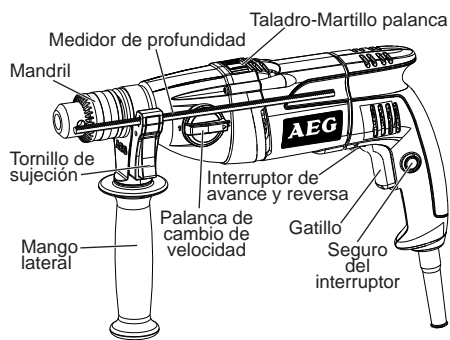
Amperios (En la placa)	Largo de cable de Extensión en (m)					
	7,6	15,2	22,8	30,4	45,7	60,9
0 - 5,0	16	16	16	14	12	12
5,1 - 8,0	16	16	14	12	10	--
8,1 - 12,0	14	14	12	10	--	--
12,1 - 15,0	12	12	10	10	--	--
15,1 - 20,0	10	10	10	--	--	--

\* Basado en limitar la caída en el voltaje a 5 volts al 150% de los amperios.

## LEA Y GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS.

## SIMBOLOGÍA

- ..... Con doble aislamiento
- $V \sim$  ..... Volts corriente alterna
- $A$  ..... Amperios
- $n_0 \text{ xxx min.}^{-1}$  ..... Revoluciones por minuto sin carga (rpm)
- BPM** ..... Golpes por minuto
- US ..... Underwriters Laboratories, Inc., Estados Unidos y Canadá
- ..... Sistema antivibraciones



## ENSAMBLAJE DE LA HERRAMIENTA

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de una lesión, desconecte siempre la herramienta antes de fijar o retirar accesorios, o antes de efectuar ajustes. Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. El uso de otros accesorios puede ser peligroso.

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, use siempre un mango lateral al operar la herramienta. Siempre agarre o sujete la herramienta firmemente.

### Agarre del mango lateral

1. Afloje el mango lateral desenroscando el agarre del mango lateral hasta que el mango lateral gire libremente.
2. Gire el mango lateral a la posición deseada.
3. Apriete el agarre del mango lateral de forma segura.

### Cómo colocar el medidor de profundidad

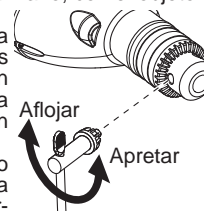
1. Oprima la palanca de fijación.
  2. Deslice el vástago del medidor de profundidad hacia atrás o hacia adelante hasta que quede ajustado en la profundidad deseada.
- NOTA:** La profundidad de taladrado es la distancia entre la punta de la broca y la punta del vástago del medidor de seguridad.
3. Suelte la palanca de fijación.

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir una lesión personal, retire siempre la llave del broquero cada vez que termine de usarla.

### Instalación de las brocas dentro de un mandril o broquero con llave

Asegúrese que tanto el zanco de la broca como las uñas del mandril están limpias. Partículas de suciedad pueden hacer que la broca quede mal alineada. No use brocas más grandes que las de la máxima capacidad recomendada para este taladro porque se puede generar daño a los engranes o sobrecargar el motor. Para un mejor desempeño, asegúrese que las brocas están bien afiladas antes de usarlas.

1. Desconecte la herramienta.
2. Abra lo suficiente las uñas del broquero para insertar la broca. Permita que la broca llegue al fondo del broquero. Centre la broca en las uñas y apriete las uñas con la mano, con el objeto de alinear la broca.
3. Coloque la llave en cada uno de los tres orificios del mandril, girándola en sentido de un reloj para apretar el broquero con firmeza.



**NOTA:** para apretar o aflojar el broquero, nunca use una llave o cuña diferente a la llave de mismo broquero.

4. Para quitar la broca, inserte la llave en uno de los orificios del broquero y gírela en sentido inverso a un reloj.

## OPERACION

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de una lesión, desconecte siempre la herramienta antes de fijar o retirar accesorios, o antes de efectuar ajustes. Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. El uso de otros accesorios puede ser peligroso.

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de una lesión, use siempre lentes de seguridad o anteojos con protectores laterales.

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de una lesión, mantenga las manos y el cable lejos de la broca y de cualquier otra parte en movimiento.

### Cómo seleccionar la acción

El taladro de martillo tiene dos posiciones: perforación y perforación con efecto de martillo.

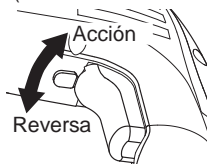
1. Para **perforar**, gire la palanca de taladro-martillo que está cerca de este taladro.
2. Para el **martillar con efecto rotatorio**, gire la palanca de taladro-martillo de modo que esté cerca del martillo.

**NOTA:** Para activar el mecanismo de martillo, mantenga la presión sobre la broca. Cuando se libere la presión sobre la broca, la acción del martillo se detendrá.

### Interruptor de avance y reversa

El interruptor de avance y reversa sólo se puede ajustar cuando el gatillo no está presionado. Siempre espere a que el motor esté completamente detenido antes de usar el interruptor de avance y reversa.

1. Para una rotación **positiva** (en el sentido de las manecillas de un reloj), empuje el interruptor de acción-reversa hasta la posición izquierda (vista desde la parte de atrás de la herramienta), como se ilustra.
2. Para acción de **reversa** (en el sentido opuesto a las manecillas de un reloj), empuje el interruptor hasta la posición derecha (vista desde la parte de atrás de la herramienta), como se ilustra. Siempre espere que el motor esté completamente parado para hacer el cambio a reversa.



**NOTA:** Al utilizar el taladro de percusión, hágalo con la herramienta en el modo de rotación hacia adelante (en el sentido de las manecillas del reloj) únicamente.

### Cómo seleccionar la velocidad

Deje que la herramienta se detenga por completo antes de cambiar velocidades.

1. Para velocidad **baja** (hasta 1 500 RPM), empuje el selector de velocidad hacia posición 1.
2. Para velocidad **alta** (hasta 3 500 RPM), empuje el selector de velocidad hacia posición 2.

## Encender, detener y controlar velocidades

1. Para **encender** la herramienta, oprima el gatillo.
2. Para **detener** la herramienta, libere el gatillo.
3. Para cambiar la velocidad, simplemente aumente o disminuya la presión sobre el gatillo. Entre más presión en el gatillo, mayor será la velocidad.

## Uso del seguro de botón

El seguro de botón, localizado junto al interruptor de gatillo, mantendrá a este en la posición de ON para un uso continuo al máximo de velocidad.

1. Para accionar el seguro de botón, presiónelo hacia adentro mientras aprieta el gatillo. Suelte el gatillo.
2. Para desactivar el seguro de botón, presione el gatillo y suéltelo. El botón de seguridad se saltará.

## Operación

Coloque la unidad en posición, tome los mangos firmemente y accione el gatillo. Siempre mantenga firme la herramienta usando ambas manos y manteniendo el control. Se ha diseñado esta herramienta para proporcionar el mejor rendimiento con presión moderada. Es la herramienta que debe realizar el trabajo.

Si la velocidad empieza a disminuir cuando se perfora agujeros profundos, saque la broca parcialmente del agujero mientras está funcionando la herramienta para quitar el polvo. No utilice agua para hacer que el polvo se deposite ya que éste obstaculizará las ranuras de broca y hará que la broca se atore en el agujero. Si la broca se atasca, el embrague interconstruido no-ajustable se deslizará. Si esto ocurre, detenga la herramienta, libere la broca y comience de nuevo.

## Fuerza requerida del operador

Estos martillos cuentan con el sistema aislador de vibración que proporciona confort al operador sin sacrificar potencia o rendimiento. El alojamiento del motor se encuentra suspendido independientemente del mango del interruptor. Los elementos aislantes absorben la vibración durante el martillado y el taladro.

**Fuerza ideal del operador:** el mango se presiona ligeramente y permite que la herramienta funcione vigorosamente mientras que el mango proporciona una amortiguación máxima de la vibración.

**Fuerza excesiva del operador:** el mango se presiona demasiado reduciendo así la amortiguación de la vibración. Los usuarios podrán sentir la diferencia y deberán ajustar adecuadamente la fuerza con la que se presiona el mango.

## APLICACIONES

**⚠️ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, antes de empezar la operación, inspeccione el área de trabajo buscando tuberías o cables no visibles.

## Cómo taladrar en madera, materiales compuestos y plásticos

Al taladrar en madera, materiales compuestos o plásticos, seleccione el modo de operación del taladro de percusión. Comience lentamente, aumentando gradualmente la velocidad, a medida que taladra. Cuando trabaje con plásticos, seleccione una velocidad baja con un punto de fusión.

## Perforando en metal

Cuando taladre en metal, seleccione el modo de operación del taladro de percusión. Use brocas de acero alta velocidad o brocas sierras. Cuando taladre en metal, use una marca guía para iniciar la perforación. Lubrique las brocas con aceite cuando taladre en acero o hierro. Use un refrigerante cuando taladre metales no ferrosos como cobre, latón o aluminio. Ponga un respaldo en el material para prevenir que este se doble o distorsione al terminar el taladrado.

## Cómo perforar el concreto

Cuando taladre en concreto, seleccione el modo de operación de martillo perforador. Utilice una velocidad alta y brocas con punta de carburo. Taladrar materiales suaves como bloques de hormigón de escorias, requiere de muy poca presión. Materiales duros como el concreto, requieren más presión. La forma de saber si se está perforando a un ritmo adecuado viene dada por un flujo parejo y suave de polvo. No permita que la broca gire en el agujero sin cortar. No intente perforar varillas de refuerzo de acero. Ambas acciones dañarán el carburo.

## MANTENIMIENTO

**⚠️ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, desconecte siempre la herramienta antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la herramienta ni trate de hacer modificaciones en el sistema eléctrico de la misma. Acuda siempre a un Centro de Servicio para TODAS las reparaciones.

## Mantenimiento de las herramientas

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga su herramienta en buenas condiciones. Antes de usarla, examine las condiciones generales de la misma. Inspeccione guardas, interruptores, el cable de la herramienta y el cable de extensión. Busque tornillos sueltos o flojos, defectos de alineación y dobleces en partes móviles, así como montajes inadecuados, partes rotas y cualquier otra condición que pueda afectar una operación segura. Si detecta ruidos o vibraciones anormales, apague la herramienta de inmediato y corrija el problema antes de volver a usarla. No utilice una herramienta dañada. Colóquela una etiqueta que diga "NO DEBE USARSE" hasta que sea reparada (vea "Reparaciones").

Bajo condiciones normales, no se requiere lubricación hasta que haya que cambiar los carbones. Después de 6 meses a un año, dependiendo del uso dado, envíe su herramienta al Centro de Servicio más cercano para que le hagan:

- Lubricación
- Inspección y cambio de carbones
- Inspección mecánica y limpieza (engranes, flechas, baleros, carcarza, etc.)
- Inspección eléctrica (interruptor, cable, armadura, etc.)
- Probarla para asegurar una operación mecánica y eléctrica adecuada.

**⚠️ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, descarga eléctrica o daño a la herramienta, nunca la sumerja en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

## Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las ventilas. Mantenga las empuñaduras de la herramienta limpias, secas y libres de aceite y grasa. Use sólo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar su herramienta ya que algunas sustancias y disolventes limpiadores pueden ocasionar daños a materiales plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, trementina, diluyente para barniz, diluyente para pintura, disolventes limpiadores clorados, amoníaco, y detergentes caseros que contengan amoníaco.

## Reparaciones

Si su instrumento se daña, vuelva el instrumento entero al más cercano centro de reparaciones.

## ACCESORIOS

**⚠️ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, siempre desconecte la herramienta antes de cambiar o retirar accesorios. Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso.

## SERVICIO Y SOPORTE TÉCNICO

Si encuentra algún problema con el funcionamiento de esta herramienta o si desea encontrar la ubicación del servicio autorizado más cercano a su domicilio:

Visite el sitio web [www.aeg-pt.com](http://www.aeg-pt.com) Navegue hasta "English USA", luego vaya a "Service & Warranty" y siga las instrucciones que aparecen en el sitio web.

Llame al **1 (855) AEGTOOL** (1 855 234 8665) de lunes a viernes de 7:00 a. m. a 6:30 p. m. (hora central estándar)

Nuestro servicio al cliente puede ayudarlo con preguntas técnicas, consultas de servicio y reparación, y problemas de garantía.

## HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS AEG GARANTÍA LIMITADA

Cada herramienta eléctrica AEG cuenta con una garantía para el comprador original únicamente contra defectos en materiales y mano de obra. Sujeto a ciertas excepciones, AEG reparará o reemplazará cualquier pieza de una herramienta eléctrica AEG que, una vez examinada, AEG determina que tiene algún defecto en materiales o mano de obra durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra. Es necesario devolver la herramienta eléctrica a un centro de servicio autorizado de AEG, flete pagado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no se aplica a daños que AEG determine que hayan sido provocados por reparaciones realizadas o intentadas por alguien fuera del personal autorizado de AEG, mal uso, alteraciones, abuso, uso y desgaste normales, falta de mantenimiento o accidentes.

No se necesita el registro de la garantía para obtener la garantía correspondiente en una herramienta eléctrica AEG. Se utilizará la fecha de fabricación del producto para determinar el período de la garantía si no se proporciona ningún comprobante de compra cuando solicite el servicio de garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LAS SOLUCIONES EXCLUSIVAS DE REEMPLAZO Y REPARACIÓN DESCRITAS AQUÍ ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO PARA LA COMPRA DE CADA PRODUCTO AEG. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA AEG SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL, RESULTANTE O PUNITIVO, O POR NINGÚN COSTO, HONORARIO LEGAL, GASTO, PÉRDIDA O DEMORA QUE SEA CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO EN NINGÚN PRODUCTO, INCLUIDO, AUNQUE NO DE FORMA EXCLUSIVAMENTE, CUALQUIER RECLAMO POR PÉRDIDA DE GANANCIAS. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y ESTÁ EN LUGAR DE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS ESCRITAS U ORALES. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITAN LAS LEYES, AEG NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA, QUE INCLUYE, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO; EN LA MEDIDA EN QUE TAL DESCARGO DE RESPONSABILIDAD NO ESTÉ PERMITIDO POR LAS LEYES, TALES GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA ESCRITA APLICABLE COMO SE DESCRIBE ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES CON RESPECTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN PUEDE GOZAR DE OTROS DERECHOS SEGÚN EL ESTADO.

Esta garantía se aplica al producto vendido en los EE. UU. y Canadá únicamente.

# AEG

## POWERTOOLS

[www.aeg-pt.com](http://www.aeg-pt.com)

(11.10)  
A3313-0030  
Printed in China  
961067519-01( )

**AEG**  
13135 West Lisbon Road  
Brookfield, Wisconsin  
U.S.A. 53005  
1 (855) AEGTOOL